



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION CLOSES  
L'INVITATION PREND FIN**

**at - à 14:00  
on - le 16 avril 2018**

**TIME ZONE - FUSEAU HORAIRE**

Heure normale de l'Est (HNE)

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Direction - Contrats de services (DC Svcs)  
Department of National Defence  
101 Colonel By Drive  
Ottawa ON K1A 0K2

<b>Title - Sujet</b> Congélateur de qualité pharmaceutique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-18-A040/A	<b>Amendment No. - N° de la modification</b> 1
<b>Date of Solicitation - Date de l'invitation</b> 05 mars 2018	
<b>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :</b> Par courriel au :  Marie-Diane.Payeur@forces.gc.ca  Direction - Contrats de services (DC Svcs) 3-4-4 Attention : Marie-Diane Payeur	
<b>Address enquiries to: Adresser toute demande de renseignements à :</b> Marie-Diane Payeur  <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>E-Mail Address - Courriel</b>  Marie-Diane.Payeur@forces.gc.ca	
<b>Destination</b>  Voir aux présentes.	
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b> <b>Date</b>	



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**LA MODIFICATION 1 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS NUMÉRO W6369-18-A040/A VISE :**

1. À donner des précisions et à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.

**QUESTIONS ET RÉPONSES:**

<b>Question 1</b>	Point #3.14 La plage de contrôle de température de nos appareils est de -15 °C à -30 °C avec une valeur par défaut de -30 °C. Uniformité de $\pm 2$ °C. L'écran d'affichage se lit en dixièmes de degrés C. Est-ce acceptable?
<b>Réponse 1</b>	Oui, le MDN (ministère de la Défense Nationale) acceptera également des congélateurs de qualité pharmaceutique avec une température de fonctionnement prééglée à -30 degrés Celsius (°C) avec une plage réglable par l'utilisateur allant de minimum -15 °C à maximum -30 °C, avec une stabilité de la température de $\pm 2$ °C, et avec une lecture d'affichage en dixièmes de degrés Celsius.
<b>Question 2</b>	Notre appareil est de 25.2 pi.cu. (714 litres) mais nous rencontrons le point #3.3.2.1 en ce qui concerne les dimensions extérieur. Est-ce acceptable?
<b>Réponse 2</b>	Oui, le MDN acceptera également des congélateurs de qualité pharmaceutique ayant une capacité de stockage intérieure de 25.2 pieds cubes (714 litres).

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**